Introduce yourself:

My name\_\_\_\_\_\_\_\_\_

I was born \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Questions:

سوالات

Have you experienced threats, harm or mistreatment in the past

آیا در گذشته کدام زمانی شما مورد تهدید، صدمه و یا بدرفتاری قرار گرفته ايد؟

When:

چی وقت ؟

Who harmed you:

کی به شما ضرر ویا صدمه وارد نمود؟

Story of what happened:

قصه سرگذشت شما در ا اين مورد؟

Have your family experienced threats, harm or mistreatment in the past:

آیا فامیل شما در گذشته مورد تهديد ، ضرر ، و یا بدرفتاری قرار گرفته است ؟

When:

چی وقت ؟

Who harmed your family

کی به فامیل شما ضرر رسانده ؟

Story of what happened:

قصه سرگذشت شما در ا اين مورد؟

Have your colleagues (coworkers) ever been killed or harmed?

آیا همکاران شما به قتل رسیده اند و یا صدمه برای شان وارد گرديده است ؟

When:

چی وقت ؟

Who harmed them:

کی برای شان ضرر و یا صدمه رسانده است ؟

Story of what happened:

Have you ever arrested in any country (even for a political reason):

آیا شما در کدام کشوری دستگیر شده اید حتی به دلایل سیاسی؟

Have you had family members arrested or detained by the government?

آیا کدام عضو فامیل شما توسط دولت دستگیر ویا توقیف شده است ؟

Why are you afraid of the Taliban?

چرا از طالبان میترسید ؟

Name all of the groups of which you have been a member (paid a membership fee, or named yourself on a membership list, for example a student group, political group, non profit group, government group:

تمام گروپ های را که شما در آن عضویت داشتید ، نام بگیرید. طوریکه شما حق العضویت پرداخت کرده باشید ، یا خود را در لیست اعضاء شامل کرده باشید ، به طور مثال گروپ محصلین گروپ سیاسی ، گروپ غیر انتفاعی ، گروپ حکومتی

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Name of groupنام گروپ | Purpose of Groupهدف گروپ | Location of Groupموقعیت گروپ | Date of Membership (if you are a member put date joined to present).تاریخ عضویت اگر عضو هستید تاریخ شمولیت تا الحال |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

Personal History:

تاریخچه شخصی

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Mother’s Nameنام مادر | Birthdateتاریخ تولد | City of birthمحل تولد | Country of birthکشوریکه در آن تولد شده  | Where does your mother live now?مادر شما فعلا در کجا زنده گی میکند |
|  |  |  |  |  |
| Father’s Nameنام پدر | Birthdateتاریخ تولد | City of birthمحل تولد | Country of birthکشوریکه در آن تولد شده  | Where does your father live now?پدر شما فعلا در کجا زنده گی میکند؟ |
|  |  |  |  |  |

Personal History:

**تاریخچه شخصی**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Spouse ’s Nameاسم همسر تان | Birthdateتاریخ تولد | City of birthمحل تولد | Country of birthکشوریکه در آن تولد شده | Where does your spouse live if not with you? همسر شما فعلا در کجا زنده میکند؟ |
|  |  |  |  |  |
| Former Spouse’s Name | Birthdate | City of birth | Country of birth |  |
| اسم همسر سا بق تان | تاریخ تولد | محل تولد | کشوریکه در آن تولد شده |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Child’s name نام طفل | Birthdateتاریخ تولد | City of birthمحل تولد | Country of birthکشوریکه در آن تولد شده | Alive or Deceasedحیات هست ویا و فات نموده |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Sibling’s nameنام خواهر/برادر  | City of birthتاریخ تولد | Country of birthکشوریکه در آن تولد شده | Alive or Deceasedحیات هست ویا و فات نموده |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**Employment** **History** for the last 5 years: Include all places that you worked or volunteered (even if you were not paid)

**تاریخچه وظایف پنج سال گذشته:** تمام جاهای را که کار نمودید و یا کار داوطلبانه نمود شامل سازید، گرچه مزدی هم دریافت نکرده باشید

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Name of companyنام شرکت و یا نهاد | Addressآدرس  | Date started(Month/Yr)تاریخ شروع کار ماه و سال | Date ended(Month/Yr)تاریخ ختم کار ماه و سال | Job Title What you do at workعنوان وظیفه |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

**Education History:** List all schools you have attended

تا**ریخچه تحصیلی** : تمام نهادهای تعلیمی راکه شما در آن تحصیل نمودید نام بگیرید

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Name of Schoolنام نهاد تعلیمی | Addressادرس | Date started(Month/Yr)تاریخ شروع ماه و سال | Date ended(Month/Yr)تاریخ ختم ماه و سال | Degreeدرجه علمی |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

**Address History:** List all places where you have lived for the last 5

ا**درس ها**: تام جا های را در 5 سال گذشته زندهگی نمودید نام بگیرید

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Addressآدرس | Date started(Month/Yr)تاریخ شروعماه و سال | Date ended(Month/Yr)تاریخ ختم ماه و سال |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |